

E11 - Hanasaka Yui Is Startled

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] Sign

Commencement Ceremony

[00:03] Yui

Hey, wake up.

[00:05] Yui

Wake up, please!

[00:08] Yui

Hey!

[00:11] Yui

Oh, jeez! Wake up, already!

[00:17] Yui

You're going to be late to work if you don't hurry.

[00:20] Yui

I'm leaving now.

[00:24] Yui

A good morning kiss...?

[00:28] Yui

You can just stay in bed.

SIGN One Room Third Season

SIGN Episode 11:

"Hanasaka Yui Is Startled"

[00:43] Yui

Stop staring and help get the party ready.

[00:47] Yui

Thanks for the food.

[00:50] Yui

Say, was the cake good?

[00:53] Yui

Thank goodness! I guess it was worth all the trouble.

[00:59] Yui

Um... So, hey.

[01:02] Yui

Today's the anniversary of

when we started dating, right?

[01:06] Yui

So, uh...

[01:09] Yui

I wanted to try something different,

SIGN Super Flirty

Couple's Game

[01:13] Yui

and bought this.

[01:15] Yui

This is a game where you have the other person do whatever's on the card.

[01:21] Yui

Wh-What do you think?

SIGN Massage me gently

[01:24] Yui

Wanna try?

[01:28] Yui

That feels so good.

[01:31] Yui

You can go a little harder if you w—

[01:38] Yui

That part's a little ticklish.

[01:42] Yui

I love you.

[01:45] Yui

Ugh! This is so embarrassing!

SIGN I want you to say,

"I love you."

SIGN Tell me 5 things you like about me

[01:52] Yui

Well, go ahead.

[02:03] Yui

J-Just go ahead and pick the next card already!

SIGN I want you to answer "yes" to 5 questions

[02:08] Yui

Hey, you totally peeked before picking that card, didn't you?

[02:12] Yui

No fair!

[02:14] Yui

Hey, this one's easy!

[02:18] Yui

Yes, I'm an airhead.

[02:21] Yui

Yes, I'm a rough sleeper.

[02:26] Yui

Yes, I'd like to move soon.

[02:29] Yui

Yes, I'll marry you...

[02:34] Yui

Huh?

[02:36] Yui

Yes, I'll be happy.

[02:51] Yui

Jeez! I can't believe you
ambushed me like that!

[02:55] Yui

M-My answer...

[03:00] Yui

I-I still have awot to wearn,
but I look forward to being with you!

[03:10] Yui

Hey.

[03:11] Yui

Were you planning to propose
to me to begin with today?

[03:16] Yui

That makes me happy.

[03:18] Yui

But...

[03:25] Yui

You startled me, so that's payback.

Revision #1

Created 2024-02-20 00:57:44 UTC by whimsee

Updated 2024-02-20 00:57:44 UTC by whimsee